

Trillium International School

ትሪሊየም ኢንተርናሽናል ስኩል

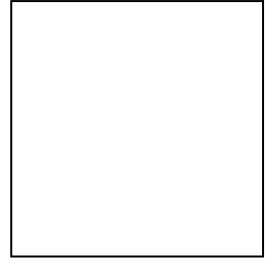
Addis Ababa

አዲስ አበባ

Committed to Quality Education!

Student Registration Form

የአዲስ ገቢ የተማሪዎች የምዝገባ ቅጽ



Child's Name _____

የልጅ ስም

Age _____

ዕድሜ

Sex _____

ፆታ

Applying for Grade _____

የሚመዘገብበት ክፍል

Date of Birth: _____

የልደት ቀን

Nationality: _____

ዜግነት

Vaccination Taken

የተወሰደ ክትባት

Yes

አዎ

አይ

No

Details of Parent/Guardian

የወላጅ (የአሳዳጊ) ዝርዝር ሁኔታ

Father/አባት

Mother/እናት

Full Name: _____

ሙሉ ስም

Profession _____

ሙያ

Place of work: _____

የሥራ ቦታ

P. O. Box : _____

ፖ.ሳ.ቁ

Tel. Res. _____ Office _____ Res. _____ Office _____

የመኖሪያ

የመ/ቤት

የመኖሪያ

የመ/ቤት

Mob. _____

Sub city _____

ከ/ከተማ

Woreda _____

ወረዳ

House No _____

የቤት ቁ.

Is your child suffering from any psychological, physical disorder or any medical problem?

ልጅዎ አካላዊም ሆነ ሥነ-ልቦናዊ ችግር አለበት/ባት

Yes
አዎ

No
አይ

If yes, please provide details:

መልስዎ አዎ ከሆነ በዝርዝር ይግለጹልን።

Where did you hear about our school?

ስለ ት/ቤታችን የት ሰሙ

Date _____

Signature of parent _____

ቀን

የወላጅ ፊርማ

Name of parent in full _____

ሙሉ ስም

(For school use only)

ለትምህርት ቤቱ አገልግሎት ብቻ

Registration No. _____

Fees. _____

Grade _____ Section _____

የምዝገባ ቁጥር

ክፍያ

ደረጃ

ክፍል

If the registration is rejected state reasons _____

ምዝገባው ተቀባይነት ያላገኘ ከሆነ ምክንያቱ ይገለጹ። _____

Date _____

Verified by _____

(sign.) _____

ቀን

ያጣራው

ፊርማ

Approved by _____

(sign.) _____

ያረጋገጠው

ፊርማ

Registered by: _____

(sign.) _____

መዝጋቢ

ፊርማ

Trillium International School

ትሪሊየም ኢንተርናሽናል ት/ቤት

Addis Ababa

አዲስ አበባ

Committed to Quality Education!

Parent Contract/Agreement

የወላጅ ስምምነት

The conditions of this agreement provide protection of our parents, as well as our program. ይህ ስምምነት ወላጆችና የት/ቤቱ መርሐ-ግብር ደህንነት እንዲጠበቅ ታስቦ የተዘጋጀ ነው። እንዲሁም ለሁለቱም ወገኖች ግልፅ ግንዛቤና የስምምነት ኮንትራት እንዳደረጉ ግልፅ መልዕክት ማስተላለፍ ይችላል።

Agreement

ስምምነት

1. እኔ _____ የልጅ ስም/Child Name _____

First Name of Parent/Guardian

የወላጅ/የአሳዳጊ ስም

1. I agree to drop and pick up my child/ children at the required opening and closing time. I understand that if my child/children at the school breeches the schedule closing time, I agree to pay late-pick up fee as directed by the school management.

ልጄን በትክክለኛው ሰዓት ላመጣና ልወስድ ተስማምቻለሁ። ልጄ/ልጆቼ ከተወሰነው ጊዜ በላይ የሚቆይ/ዩ ከሆነ በት/ቤቱ አስተዳደር በወጣው መመሪያ መሠረት የአርፋጅ ቅጣት ክፍያ ልክፍል ተስማምቻለሁ።

2. I agree to carry out the parent’s responsibilities under the policies and procedures of the school.

በትምህርት ቤቱ መመሪያና ስርዓት መሠረት ማንኛውንም የወላጅነት ኃላፊነት ልተገብር ተስማምቻለሁ።

3. I agree to provide a pre-authorized person’s name, and photo for the drop off and pickup of my child/children and agree to inform any changes on this agreement.

ልጄን/ልጆቼን ት/ቤት እንዲያደርስና እንዲመልስ ኃላፊነት የሰጠሁትን ሰው ስምና ፎቶ ለመስጠት የተስማማሁ ሲሆን ለውጥም ካለ በቅድሚያ ለማሳወቅ ተስማምቻለሁ።

4. I agree to provide an additional family contact name, address and telephone number the school may use in case of emergency when it is needed.

ድንገተኛና አስፈላጊ ለሆኑ ነገሮች የሚያገለግል ተጨማሪ የቤተሰብ ስም፣ አድራሻና ስልክ ቁጥር ለት/ቤቱ ለመስጠት ተስማምቻለሁ።

5. I agree to support the school in its efforts to support moral values, habits and life skills.

ት/ቤቱ የተማሪዎቹን ሥነ-ምግባራዊ እሴቶችን፣ ልምዶችንና የሕይወት ክህሎቶችን ለማዳበር ለሚያደርገው ጥረት አስፈላጊውን ድጋፍ ለመስጠት ተስማምቻለሁ።

6. I agree to assist my child in accepting responsibility for his/her actions.

ልጄ ለድርጊቶቹ ኃላፊነቱን እንዲወስድ/አንድ-ትወስድ ለመርዳት ተስማምቻለሁ።

7. I understand that the school is closed for all legal and religious holidays and all days assigned by Ministry of Education of Addis Ababa.

ት/ቤቱ በሁሉም ህጋዊና ሃይማኖታዊ በዓላትና የአዲስ አበባ ት/ቤሮ በወሰነው መሠረት የሚዘጉ መሆናቸውን ተገንዝቤአለው።

8. I agree to pay all fees, buy all books or any other materials required before the school year commences.

የአመቱ ትምህርት ከመጀመሩ በፊት ማንኛውንም የትምህርት ክፍያ ልክፍል፤ አስፈላጊ መጻሕፍትና የትምህርት መሣሪያዎች ልዝ ተስማምቻለሁ።

9. I understand and agree to pay tuition fee every term, and that late fee payment will result in a 5% fine (of tuition fee) after 10 days and a fine of 10% after 20 days. If the payment is not settled within 20 days, the child will not be allowed to attend class.

የትምህርት ክፍያን በጊዜ ስለመክፈልም የሚከተለውን ተገንዝቤአለሁ። ተርሙ በገባ እስከ 10ኛው ቀን ድረስ ያለቅጣት መክፈል ይቻላል። ከ11ኛው ቀን እስከ 15ኛው ቀን ድረስ በየቀኑ 5% ቅጣት እንደሚያስከፍልና ከ16ኛው ቀን እስከ 20ኛው ቀን በየቀኑ 10% እንደሚያስቀጣ ተገንዝቤአለሁ። ከዚያ ካለፈ ተማሪው ክፍያው እስኪስተካከል ወደ ክፍል እንደማይገባ ተስማምቻለሁ።

10. After consultation with the school administration, that the program cannot meet my child's responsibilities under the policies and procedures of the program, my child/children will be withdraw after one month written notice and this agreement is terminated thereafter.

የት/ቤቱ መርሐ ግብር የልጄን ፍላጎት የማያሟላ ከሆነና ት/ቤቱ የሰጠኝን ኃላፊነት በት/ቤቱ መመሪያ መሠረት ልወጣ የማልችል ሆኖ ከተገኘ በጉዳዩ የት/ቤቱ አስተዳደር ከተመካከረበት በኋላ የአንድ ወር ቅድመ ማስጠንቀቂያ ተሰጥቶኝ ከት/ቤቱ ጋር ያለኝን ስምምነት ማቋረጥ እንዳለብኝ ተገንዝቤ ተስማምቻለሁ።

11. In case of withdrawal of my child from the school, I agree to give (60 days) written notice prior to the withdrawal.

ልጄ ት/ቤቱን መልቀቅ ካለበት 60 ቀናት በፊት በፅሁፍ አሳውቃለሁ።

12. I agree to accept any measures taken by the school in case of failure to comply with the above.

ከላይ የተጠቀሱት ነጥቦች ባለማሟላታቸው ሊወሰዱ የሚችለውን እርምጃ ለመቀበል ተስማምቻለሁ።

Parent's Signature _____

የወላጅ ፊርማ

Date _____

ቀን

Trillium International School

Rules and Regulations for Students

The following rules and regulations have been formulated keeping in mind the specific requirements of our school, and with an intention to improve and sustain processes, systems and discipline.

- ❖ All students must be at the school premises, latest by 8:25 A.M. every morning and not leave earlier than 3:30 A.M. every afternoon.
- ❖ Students who arrive late thrice will be sent back home the fourth time they are late.
- ❖ No student is allowed outside the classroom during class hours.
- ❖ All students must wear school uniform every day, except for Wednesdays, failing which they will be sent home.
- ❖ Students found cheating during tests or exams will be given zero for that subject.
- ❖ Students are not allowed to bring toys, balls, scissors or any sharp objects to the school.
- ❖ Students will be reprimanded if found eating from the lunch boxes of others.
- ❖ Students who are found fighting will be given a verbal warning the first time, and will be sent back home if they are found fighting the second time.
- ❖ Usage of foul language is strictly prohibited.
- ❖ All students are expected to be neat and clean.
- ❖ Students are not allowed to wear overt or covert ornaments or decorations like necklaces, earrings, tattoos etc...
- ❖ In the event that a student intentionally destroys or damages school property, including books, furniture etc, he/she can be held responsible and parents will be expected to compensate expenses.
- ❖ Students are not allowed to bring any kind of medication to school. If medication has been prescribed, the administration of that medication should be under the knowledge of the office.
- ❖ Fighting, aggressive behavior, disrespecting teachers and any staff member etc are not tolerated and may have serious consequences.

The above rules and regulations may be altered or amended as and when required.

I, Mr. /Mrs. _____, parent of _____
have read and understood the above rules and regulations and shall abide by them.

Signature _____

Date _____



ትሪሊየም ኢንተርናሽናል ስኩል

ትሪሊየም ሌላኛው ፕላኔት ነው!



ለነባር ተማሪዎች የምዝገባ ፎርም

እኔ _____ የተማሪ _____

ወላጅ/አሳዳጊ ስም ለ2012 ዓ.ም የትምህርት ዘመን ልጄ በ _____ ክፍል ውስጥ ገብቶ/ታ

እንዲማር/ድትማር ለምዝገባ የተጠየቀውን ክፍያ ፈፅሜያለሁ።

የወላጅ/አሳዳጊ ስም _____

ፊርማ _____

ቀን _____

የት/ቤቱ ኃላፊ ስም _____

ፊርማ _____

ቀን _____

በተጨማሪም በቀጣዩ 2012 ዓ.ም የሚኖረን የአከፋፈል ስርዓት እንደሚከተለው እንደሆነ እናስገነዝባለን።

| | <u>ኬ.ጂ /KG.1/</u> | | <u>ኬ.ጂ /KG.2/</u> | | <u>መስፍዶ/Prep./</u> |
|------------------|-------------------|-----------------------------|---------------------------------|--|--------------------|
| ምዝገባ | 600 | | 600 | | 600 |
| ልዩ ልዩ ወጪ ለ1 ዓመት | 1300 | 1300 | 1300 | | |
| የትምህርት ክፍያ ለ4 ጊዜ | 7990 | 6050 | 6050 | | |
| | | | | | |
| | | <u>ከ1-8ኛ ክፍል/Grade 1-8/</u> | <u>ከ9ኛ- 10ኛ ክፍል/Grade 9-10/</u> | | |
| ምዝገባ | | 600 | 600 | | |
| ልዩ ልዩ ወጪ ለ1 ዓመት | | 1100 | 1100 | | |
| የትምህርት ክፍያ ለ4 ጊዜ | | 5600 | 5940 | | |